



PROTOKOLL STADTRAT KLOTEN

22. März 2016 · Beschluss 47-2016
F3.6.6 Rechnungen sa III

Jahresrechnung 2015, Genehmigung

Für Rückfragen ist zuständig: Markus Dolder, BL F+L,

STADTRAT KLOTEN

René Huber
Präsident

Marc Osterwalder
Verwaltungsdirektor-Stv.

Versandt: 23. März 2016

Antrag des Stadtrates vom 22. März 2016 an den Gemeinderat

über die

Genehmigung der Rechnung der Politischen Gemeinde Kloten für das Jahr 2015

Der Stadtrat beantragt dem Gemeinderat die Genehmigung der Rechnung 2015, umfassend:

- Laufende Rechnung
- Investitionsrechnung
- Bestandesrechnung (Bilanz) inkl. Spezialfinanzierungen und zweckgebundene Fonds.

I. Laufende Rechnung

Die Rechnung 2015 schliesst mit einem Ertrags-Überschuss von Fr. 16'426'848.30 ab. Budgetiert war ein Ertrags-Überschuss von Fr. 372'060.00. Es resultiert somit eine Verbesserung von Fr 16'054'788.30.

Im Budget wurde von einer Selbstfinanzierung von Fr. 9.3 Mio. ausgegangen. In der Rechnung werden nun Fr. 23.6 Mio. ausgewiesen, was bedeutet, dass die Investitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden konnten.

Die hauptsächlichsten Abweichungen gegenüber dem Budget sind in folgenden Funktionsgruppen entstanden:

Funktionsgruppe / Kurzkomentar

	Mehraufwand Netto	Fr.	0.4	Mio.
0 Behörden und Verwaltung Mehraufwand bei 3260 Unterhalt Liegenschaften Verwaltungsvermögen und 3270 Informatik, Minderaufwand bei 4215 Einwohnerdienste				
1 Rechtsschutz und Sicherheit Mehraufwand bei 4220 Kreisziivilstandsamt; Minderaufwendungen bei 4250 Vormundschafts-Jugend- schutz+Kleinkinderbetr. sowie 5260 Feuer-, Oel- und Chemiewehr; Mehrertrag bei 5270 Stadtpolizei				
	Minderaufwand Netto	Fr.	0.3	Mio.
2 Bildung Mehraufwendungen bei 6215 Sonderschulung/Externe Massnahmen, 6217 BWS Berufswahlschule sowie 6218 Musikschule, Minderaufwendungen bei 6230 Primarschule und 6231 Sekundarschule				
	Minderaufwand Netto	Fr.	0.6	Mio.

3	Kultur und Freizeit Minderaufwand bei 7230 Infrastruktur	Minderaufwand Netto	Fr.	0.4	Mio.
5	Soziale Wohlfahrt Mehraufwendungen bei 4235 Zusatzl. zur AHV / IV und Krankenvers. und 4240 Soz. Wohlfahrt/Soz. Dienst+ext.Organisationen, Minderaufwendungen bei 4250 Vormundschafts- und Kleinkinderbetreuung sowie 6270 Hort- und Krippenbetriebe Looren, Minderertrag bei 8210 Pflegezentrum Spitz	Mehraufwand Netto	Fr.	2.7	Mio.
6	Verkehr Minderaufwendungen bei 5230 Strassenunterhalt sowie 5277 Verkehrsangebote Privater+Öffentl. Verkehr	Minderaufwand Netto	Fr.	0.4	Mio.
7	Umwelt und Raumordnung Minderaufwand bei 5210 Lebensraum	Minderaufwand Netto	Fr.	0.6	Mio.
8	Volkswirtschaft Minderertrag bei 3220 Tresorerie	Minderertrag Netto	Fr.	0.2	Mio.
9	Finanzen und Steuern Mehrerträge bei 3230 Gemeindesteuern (Fr. 8.4 Mio.), 3220 Tresorerie (Fr. 6.6 Mio., Gewinne aus Verkauf von Grundstücken und Buchgewinn Aktien Zürich Flughafen AG) sowie bei 3240 Überbaute Grundstücke Finanzvermögen, Minderaufwand bei 3222 Abschreibungen	Mehrertrag Netto	Fr.	17.0	Mio.

Per Ende 2015 belaufen sich die Kredit-Saldi aus noch nicht abgerechneten Verpflichtungskrediten, die zu Lasten der allgemeinen Steuermittel fallen, auf rd. Fr. 33.9 Mio. (Per Ende Vorjahr rd. Fr. 19.2 Mio.).

Das Nettovermögen (Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital) erhöht sich von Fr. 23'271'321.99 auf Fr. 33'542'895.29 oder Fr. 1'821.80 je Einwohner.

Laut § 94 Kreisschreiben der Direktion des Innern über den Gemeindehaushalt ist das Rechnungsergebnis auf das Eigenkapital zu übertragen, das sich damit wie folgt verändert:

Eigenkapital per 31.12.2014	Fr.	88'280'626.99
Ertrags-Überschuss Rechnung 2015	Fr.	16'426'848.30
Eigenkapital per 31.12.2015	Fr.	104'707'475.29

Die Laufende Rechnung gliedert sich wie folgt:

	Polit. Gemeinde		Abwasser		Abfall	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Umsatz	183'419'375.18	199'846'223.48				
Anteil Abwasser	-3'266'062.32	-3'266'062.32	3'266'062.32	3'266'062.32	1'821'664.77	1'821'664.77
Anteil Abfall	-1'821'664.77	-1'821'664.77			-110'000.00	
Abschreibungen	-7'470'885.64	-263'814.14	-153'814.14			
Betriebsergebnisse						
Aufwand-Ueberschuss					228'937.28	
Ertrags-Ueberschuss				448'066.98		
Umsatz vor Abschreibungen	170'860'762.45	194'494'682.25	3'112'248.18	3'714'129.30	1'940'602.05	1'821'664.77
Abschreibung						
ordentlich	7'207'071.50		153'814.14		110'000.00	
zusätzlich						
Netto-Umsatz nach Abschreibung	178'067'833.95	194'494'682.25	3'266'062.32	3'714'129.30	2'050'602.05	1'821'664.77
Aufwand-Ueberschuss						
Ertrags-Ueberschuss	16'426'848.30		448'066.98			228'937.28
Budget						
Aufwand-Ueberschuss				613'400.00		217'400.00
Ertrags-Ueberschuss	372'060.00					
Abweichung						
besseres Ergebnis		16'054'788.30		1'061'466.98		11'537.28
schlechteres Ergebnis						
Selbstfinanzierung						
gem. Rechnung		23'633'919.80		601'881.12		-118'937.28
gem. Budget		9'262'560.00		-333'400.00		-103'400.00

Entwicklung des Nettoaufwandes / Vergleich mit Budget 2015 und Rechnungen 2014/2013:

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
0 Behörden und Verwaltung	9'440'784.35	9'052'746.00	9'161'103.86	8'985'589.87
1 Rechtsschutz und Sicherheit	2'454'749.87	2'798'270.00	1'948'786.06	2'763'289.92
2 Bildung	30'830'447.46	31'390'874.00	30'739'011.94	31'208'853.95
3 Kultur und Freizeit	5'291'384.76	5'641'202.00	5'641'875.44	5'753'424.27
4 Gesundheit	7'237'418.93	7'315'200.00	7'163'769.89	6'565'049.62
5 Soziale Wohlfahrt	19'211'261.41	16'470'721.00	19'705'612.17	16'983'897.28
6 Verkehr	4'513'942.33	4'880'652.00	4'435'129.48	4'783'751.10
7 Umwelt und Raumordnung	1'348'344.61	1'943'945.00	2'146'867.70	1'945'125.22
8 Volkswirtschaft	-2'121'468.72	-2'307'200.00	-2'468'577.87	-2'502'351.74
Total Nettoaufwand vor Finanzen und Steuern	78'206'865.00	77'186'410.00	78'473'578.67	76'486'629.49
9 Finanzen und Steuern				
900 Gemeindesteuern	-127'036'012.82	-95'756'300.00	-103'450'231.77	-79'124'370.86
920 Finanzausgleich	34'152'865.00	11'300'000.00	21'717'986.00	28'178'93.00
940 Kapitaldienst	-1'521'746.95	25'200.00	-2'243'551.81	-1'309'865.83
941 Buchgewinne und Buchverluste	-5'184'530.00	0.00	-355'300.00	-1'531'138.50
942 Liegenschaften Finanzvermögen	-1'338'494.23	-1'207'870.00	-2'154'056.10	-784'999.05
990 Abschreibungen	7'215'973.89	8'890'500.00	7'831'955.88	6'132'031.96
995 Neutrale Aufwendungen/Erträge	-921'768.19	-810'000.00	-733'134.00	-1'032'796.00
Nettoaufwand	-16'426'848.30	-372'060.00	-912'753.13	1'653'384.21

Anteile der Funktionen am Gesamtaufwand

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
0 Behörden und Verwaltung	12.07%	11.73%	11.67%	11.75%
1 Rechtsschutz und Sicherheit	3.14%	3.63%	2.48%	3.61%
2 Bildung	39.42%	40.67%	39.17%	40.80%
3 Kultur und Freizeit	6.77%	7.31%	7.19%	7.52%
4 Gesundheit	9.25%	9.48%	9.13%	8.58%
5 Soziale Wohlfahrt	24.56%	21.34%	25.11%	22.21%
6 Verkehr	5.77%	6.32%	5.65%	6.25%
7 Umwelt und Raumordnung	1.72%	2.52%	2.74%	2.54%
8 Volkswirtschaft	-2.71%	-2.99%	-3.15%	-3.27%
Total Nettoaufwand vor Finanzen und Steuern	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%

Veränderungen der Funktionen gegenüber Vorjahresperioden

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Rechnung 2013
0 Behörden und Verwaltung				
1 Rechtsschutz und Sicherheit		3.05%	1.95%	6.32%
2 Bildung		25.96%	-29.48%	46.65%
3 Kultur und Freizeit		0.30%	-1.51%	4.78%
4 Gesundheit		-6.21%	-1.94%	12.47%
5 Soziale Wohlfahrt		1.03%	9.12%	-9.63%
6 Verkehr		-2.51%	16.03%	16.42%
7 Umwelt und Raumordnung		1.78%	-7.29%	-6.46%
8 Volkswirtschaft		-37.19%	10.37%	36.81%
		-14.06%	-1.35%	-0.54%

Abweichungen in der Laufenden Rechnung im Ueberblick der Sachgruppen

In Klammern: Verweis auf Cockpit-Objekte resp. Kostenstellen; die Abweichungen sind dort kommentiert.

30 Personalaufwand

Bei den Sozialleistungen (Arbeitgeber-Beiträge) resultieren für das gesamte städtische Personal (inkl. durch Stadt besoldete Lehrer) Mehrkosten von rd. Fr. 0.37 Mio. Dieser Mehraufwand wird kompensiert durch die anteilmässige Auflösung der Rückstellungen (Sachgruppe 3610 / KSt 3210.80)

Bei den Löhnen (Artengliederungen 300, 301 sowie 302) liegen in den Bereichen folgende Abweichungen vor:

Bereich	Rechnung	Voranschlag	Abweichung Fr.	Abweichung %
12	593'459.45	593'640.00	-180.55	-0.03%
22	527'471.55	535'800.00	-8'328.45	-1.55%
32	3'777'896.65	3'834'650.00	-56'753.35	-1.48%
42	4'503'650.55	4'322'100.00	181'550.55	4.20%
52	3'847'837.85	4'114'666.00	-266'828.15	-6.48%
62	9'482'994.50	11'366'794.00	-1'883'799.50	-16.57%
72	2903'122.95	2'751'800.00	151'322.95	5.50%
82	11'516'510.65	11'196'400.00	320'110.65	2.86%
Total	37'152'944.15	38'715'850.00	-1'562'905.85	-4.04%

Dem Minderaufwand bei 62, Bildung + Kind, steht ein Mehraufwand bei der Sachgruppe 35 Entschädigungen an Gemeinwesen gegenüber. Anstellungen von Pädagogen und Schulleitern erfolgen in der Regel durch den Kanton, was im Voranschlag nicht berücksichtigt wurde.

31 Sachaufwand

Bei den meisten Kostenarten sind Minderaufwendungen festzustellen. Mehraufwand entstand durch die Sanierung des Stadtarchivs (+ 0.5 Mio.) und durch die Vorfinanzierungs- und Rückzahlungspraxis der Stadt Kloten in Planungsverfahren (+ 0.6 Mio.). Letzterem stehen Mehrerträge unter der Sachgruppe 43 gegenüber (weitere Details dazu unter KSt 5210.40).

32 Passivzinsen

Dank hoher Steuereinnahmen mussten keine neuen Darlehen aufgenommen werden.

33 Abschreibungen

Das gegenüber dem Voranschlag deutlich kleinere Investitionsvolumen führt zu tieferen Abschreibungen.

34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

Aufgrund der hohen Steuerkraft mussten Fr. 34.1 Mio. Rückstellungen für den Ressourcenausgleich gebildet werden (3230).

35 Entschädigungen an Gemeinwesen

In dieser Sachgruppe werden die Gemeindeanteile der Lehrerlöhne ausgewiesen. Dem Mehraufwand für Pädagogen und Schulleiter steht ein Minderaufwand in der Sachgruppe 30 gegenüber. Anstellungen von Pädagogen und Schulleitern erfolgen in der Regel durch den Kanton, was im Voranschlag nicht berücksichtigt wurde.

36 Betriebs- und Defizitbeiträge

Die im Vorjahr vorgenommene Rückstellung für Sanierungsbeiträge an die BVK wurden anteilmässig aufgelöst (minus Fr. 0.83 Mio.). Die tatsächlich geleisteten Zahlungen wurden der Sachgruppe 3030 (Sozialleistungen) und den jeweiligen Kostenstellen belastet.

Weiter sind Minderaufwendungen zu verzeichnen bei:

5235 Abwasserbeseitigung	0.64 Mio.
5210 Lebensraum	0.23 Mio.
5277 Verkehrsangeb.Privater+Öffentl.Verkehr	0.21 Mio.

Mehraufwendungen sind entstanden bei:

4230 Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe	1.30 Mio.
4235 Zusatzl. zur AHV / IV und Krankenvers.	1.08 Mio.
8230 Pflegefinanzierung	0.51 Mio.

38 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen

Der eigenwirtschaftliche Betrieb Abwasserbeseitigung (5235) schliesst mit einem Ertrags-Überschuss von Fr. 448'066.98 ab. Budgetiert war eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung (5235)

39 Interne Verrechnungen

Gemäss Beschluss des Stadtrates vom 2. Oktober 2012 werden die internen Verzinsungen zum Zinssatz gemäss dem Voranschlag des Rechnungsjahres vorgenommen. Dieser Zinssatz lag beim Voranschlag 2015 bei 1.21 % und wurde entsprechend angewendet.

40 Steuern

Bei den Steuererträgen stehen Mehrerträgen von 34.5 Mio. Mindererträge von 3.1 Mio. gegenüber.

	Mehrertrag	Minderertrag
4000 Steuern Rechnungsjahr / Natürliche Personen	0.9 Mio.	
4000 Steuern Rechnungsjahr / Juristische Personen	14.8 Mio.	
4002 Steuern früherer Jahre / Natürliche Personen		0.6 Mio.
4002 Steuern früherer Jahre / Juristische Personen	13.1 Mio.	
4004 Quellensteuern		0.1 Mio.
4006/4007 Steuerausscheidungen		2.4 Mio.
4009 Nach- und Strafsteuern	0.1 Mio.	
4030 Grundstückgewinnsteuern	0.9 Mio.	

Auf die Abweichungen wird in der Kostenstelle 3230 Gemeindesteuern eingegangen.

41 Regalien und Konzessionen

Erträge aus Plakatkonzessionen (5270).

42 Vermögenserträge

Zu den Mehrerträgen trugen im Wesentlichen die Buchgewinne aus dem Aktienbesitz Flughafen Zürich AG (+1.3 Mio.) und die Gewinne aus den Verkäufen mehrerer Grundstücke (+ 5.2 Mio.) bei.

43 Entgelte

Die grössten Abweichungen:

4215 Einwohnerdienste	Mehr-Ertrag	0.10 Mio.
4230 Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe	Mehr-Ertrag	1.24 Mio.
5210 Lebensraum	Mehr-Ertrag	0.76 Mio.
5235 Abwasserbeseitigung	Mehr-Ertrag	0.27 Mio.
5240 Forst- und Landwirtschaft, Natur	Mehr-Ertrag	0.11 Mio.
5270 Stadtpolizei	Mehr-Ertrag	0.36 Mio.
6215 Sonderschulung / Externe Massnahmen	Minder-Ertrag	0.10 Mio.
6270 Hort- und Krippenbetriebe Looren	Mehr-Ertrag	0.22 Mio.
7220 Personal und Marketing (Schluefweg)	Mehr-Ertrag	0.16 Mio.
8210 Pflegezentrum Spitz	Minder-Ertrag	2.34 Mio.
8220 Beratung, Begleitung, Betreuung+ext.Angab.	Mehr-Ertrag	0.77 Mio.

44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

Die Gewinnausschüttung der ZKB (3220.40) aus dem Rechnungsergebnis 2014 fiel tiefer aus als erwartet.

45 Rückerstattungen von Gemeinwesen

Keine bedeutenden Abweichungen

46 Beiträge mit Zweckbindung

Mehrertrag von Fr. 0.94 Mio. aus Zusatzleistungen zur AHV / IV und Krankenvers. (4235) (siehe auch Mehraufwendungen Sachgruppe 36) und höherer Beitrag für die Berufswahlschule (6217) aufgrund höherer Schülerzahlen (+ 0.1 Mio.).

48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen

Entnahme des Aufwand-Überschusses des eigenwirtschaftlichen Betriebes Abfall (5220) von 0.2 Mio. aus der entsprechenden Spezialfinanzierung (Eigenkapital des Betriebes). Bei der Abwasserbeseitigung resultierte ein Betriebsüberschuss (5235).

II. Investitionsrechnung

Die Umsätze der Investitionsrechnung stellen sich wie folgt dar:

	davon nicht abzuschreiben		davon abzuschreiben	
	Rechnung	Budget	Rechnung	Budget
Total				
Politische Gemeinde	13'362'346.50	24'285'000.00	0.00 1)	0.00 1)
Abwasserbeseitigung	161'814.14	850'000.00	161'814.14	850'000.00
Abfallbeseitigung	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00
Investitionen Finanzvermögen *	-1'414'800.00	-2'000'000.00	-1'414'800.00	-2'000'000.00
Total Investitionen	12'109'360.64	23'145'000.00	13'612'435.64	25'145'000.00

* In Rechnung aktiviert

1) Ausrichtung nicht abzuschreibender Darlehen resp. Rückzahlungen abgeschriebener Darlehen

Diese Investitionen führen zusammen mit den bestehenden Restwerten aus dem Vorjahr zu folgenden Werten:

	Abschreibungen (ord. + zusätzliche)		Verwaltungsvermögen per Ende Rechnungsjahr	
	Rechnung	Budget	Abweichung	Total
Politische Gemeinde	7'207'071.50	8'890'500.00	-1'683'428.50	71'164'580.00
Abwasserbeseitigung	153'814.14	280'000.00	-126'185.86	1'370'000.00
Abfallbeseitigung	110'000.00	114'000.00	-4'000.00	897'000.00
Total	7'470'885.64	9'284'500.00	-1'813'614.36	73'431'580.00

Den über den Steuerhaushalt zu finanzierenden Investitionen von rd. Fr. 13.4 Mio. stehen Abschreibungen von rd. Fr. 7.2 Mio. gegenüber. Dementsprechend erhöht sich das abzuschreibende Verwaltungsvermögen gegenüber dem Vorjahr um rd. Fr. 6.2 Mio. Die Abschreibungen des Folgejahres (2016) werden sich damit um rd. Fr. 620'000.00 erhöhen.

Das Ergebnis der Investitionsrechnung wird zum grössten Teil durch Spezialkredite (Verpflichtungskredite) bestimmt. Entsprechend stellen die Ausgaben in Anspruch genommene Tranchen des Gesamtkredites dar und sind damit vom Realisierungsfortschritt abhängig. In der nachstehenden Zusammenfassung werden deshalb nebst dem Budget-Vergleich auch die Saldi der offenen Kredite, d.h. die zur Zeit bewilligten, jedoch noch nicht beanspruchten Mittel ausgewiesen.

Funktionen	Investitionen 2015		offene Kreditsaldi per Abschluss 2015
	Rechnung	Budget	
0	Behörden und Verwaltung	-49'076.25	0.00
1	Rechtsschutz und Sicherheit	0.00	0.00
2	Bildung	817'106.75	28'800'813.15
3	Kultur und Freizeit	9'262'662.10	570'936.95
4	Gesundheit	0.00	0.00
5	Soziale Wohlfahrt	4'935.60	64'155.10
6	Verkehr	2'847'813.80	4'394'533.00
7	Umwelt und Raumordnung Allgemein	294'596.40	62'782.40
8	Volkswirtschaft	184'308.10	0.00
9	Finanzen und Steuern	0.00	0.00
	Total Investitionen Verwaltungsvermögen		
	Steuerhaushalt	13'362'346.50	33'893'220.60
710/711	Abwasserbeseitigung	161'814.14	172'001.13
720	Abfallbeseitigung	0.00	0.00
	Total Investitionen Verwaltungsvermögen		
	Gebührenhaushalte	161'814.14	172'001.13
	Gesamtinvestitionen Verwaltungsvermögen	13'524'160.64	34'065'221.73
9	Finanzen und Steuern	-1'414'800.00	
	Total Investitionen resp. Kreditsaldi	12'109'360.64	34'065'221.73

III. Bestandesrechnung (Bilanz)

Die Bestandesrechnung präsentiert sich wie folgt:

Finanzvermögen		Bestand Beginn Rechnungsjahr	Veränderung	Bestand Ende Rechnungsjahr
100	Flüssige Mittel	33'501'789.47	37'465'089.74	70'966'879.21
101	Guthaben	24'333'026.08	6'385'527.10	30'718'553.18
102	Anlagen	76'627'483.65	-3'301'144.99	73'326'338.66
103	Transitorische Aktiven	96'263.05	-70'584.45	25'678.60
Total Finanzvermögen		134'558'562.25	40'478'887.40	175'037'449.65
Verwaltungsvermögen gemäss Abschreibungstabelle				
11	.0 Nicht abzuschreibende Vermögenswerte Polit. Gemeinde	8'411'305.00	-88'725.00	8'322'580.00
11	.1 Abzuschreibende Vermögenswerte Polit. Gemeinde	56'598'000.00	6'244'000.00	62'842'000.00
11	.710 Restbuchwerte Abwasserbeseitigung	1'362'000.00	8'000.00	1'370'000.00
11	.720 Restbuchwerte Abfallbeseitigung	1'007'000.00	-110'000.00	897'000.00
Total Verwaltungsvermögen		67'378'305.00	6'053'275.00	73'431'580.00
Total Aktiven		201'936'867.25	46'532'162.40	248'469'029.65
200	Laufende Verpflichtungen	28'482'921.34	-3'165'750.16	25'317'171.18
201	Kurzfristige Schulden	10'151.89	42'404.01	52'555.90
202	Langfristige Schulden	36'060'000.00	0.00	36'060'000.00
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	457'818.69	3'354.20	461'172.89
204	Rückstellungen	38'725'481.95	33'333'877.15	72'059'359.10
205	Transitorische Passiven	1'125'201.60	55'208.90	1'180'410.50
21	Verrechnungen	294'936.45	-365'262.50	-70'326.05
22	Spezialfinanzierungen	8'499'728.34	201'482.50	8'701'210.84
23	Eigenkapital	88'280'626.99	16'426'848.30	104'707'475.29
Total Passiven		201'936'867.25	46'532'162.40	248'469'029.65

IV. Ergebnisse nach Cockpit-Objekten

12 Gemeinde- und Stadtrat

- 1210 Gemeinderat
- 1220 Stadtrat

22 Verwaltungsdirektion

- 2210 Verwaltungsdirektion

32 Finanzen + Logistik

- 3210 Logistik / (Zentrale Dienste)
- 3220 Tresorerie
- 3222 Abschreibungen
- 3230 Gemeindesteuern
- 3239 Freiwillige Beiträge
- 3240 Überbaute Grundstücke d. Finanzvermögens
- 3250 Unterhalt Anlagen Bildung + Kind
- 3260 Unterhalt Liegenschaften Verwaltungsver.
- 3270 Informatik
- 3280 Finanzverwaltung

42 Einwohnerdienste + Soziales

- 4215 Einwohnerdienste
- 4220 Kreisziivilstandsamt
- 4230 Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe
- 4235 Zusatzl. zur AHV / IV und Krankenvers.
- 4240 Soz. Wohlfahrt/Soz.Dienst+ext.Organisat.
- 4250 Vormundschaft/Jugendschutz+Kleinkinderbetr.
- 4260 Asylbewerber-Betreuung
- 4280 Bestattungswesen, Friedhof
- 4290 Betreibungsamt

	Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Abweichung RG 2015 zu VA 2015	Abweichung RG 2015 zu RG 2014
Wirtschaft	252'036.20	274'740.00	275'819.30	-22'703.80	-23'783.10
Wirtschaft	671'859.85	669'536.00	829'592.15	2'323.85	-157'732.30
Wirtschaft	1'026'187.88	1'043'080.00	1'016'921.10	-16'892.12	9'266.78
Gesundheit + Ressourcen	2'576'200.31	2'648'090.00	2'843'139.57	-71'889.69	-266'939.26
Gesundheit + Ressourcen	-9'335'317.76	-2'935'000.00	-5'637'821.11	-6'400'317.76	-3'697'496.65
Gesundheit + Ressourcen	7'215'973.89	8'890'500.00	7'750'955.88	-1'674'526.11	-534'981.99
Gesundheit + Ressourcen	-92'231'946.58	-83'809'500.00	-81'164'661.58	-8'422'446.58	-11'067'285.00
Gesundheit + Ressourcen	198'587.80	239'440.00	221'597.55	-40'852.20	-23'009.75
Gesundheit + Ressourcen	-604'761.49	-463'870.00	-1'397'903.30	-140'891.49	793'141.81
Gesundheit + Ressourcen	2'489'601.38	2'712'050.00	2'793'267.33	-222'448.62	-303'665.95
Gesundheit + Ressourcen	1'182'407.05	699'600.00	685'926.03	482'807.05	496'481.02
Gesundheit + Ressourcen	1'357'359.45	1'172'100.00	1'165'501.04	185'259.45	191'858.41
Gesundheit + Ressourcen	173'972.12	185'400.00	194'431.22	-11'427.88	-20'459.10
Bevölkerung	1'150'212.90	1'227'500.00	1'256'443.93	-77'287.10	-106'231.03
Bevölkerung	-76'979.32	-168'100.00	-67'602.90	91'120.68	-9'376.42
Soziales	6'579'822.89	6'583'000.00	7'036'399.91	-3'177.11	-456'577.02
Soziales	7'182'434.58	6'830'800.00	6'553'180.33	351'634.58	629'254.25
Soziales	2'138'736.15	1'845'600.00	2'012'084.40	293'136.15	126'651.75
Soziales	3'013'152.07	3'173'300.00	3'490'030.62	-160'147.93	-476'878.55
Soziales	60'251.90	0.00	2'295.64	60'251.90	57'956.26
Bevölkerung	434'902.42	433'200.00	437'914.01	1'702.42	-3'011.59
Bevölkerung	-509'325.72	-551'640.00	-511'213.52	42'314.28	1'887.80

52 Lebensraum + Sicherheit

Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Abweichung RG 2015 zu VA 2015	Abweichung RG 2015 zu RG 2014
Raum + Umwelt	992'823.52	1'691'613.13	-580'181.48	-698'789.61
Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00
Raum + Umwelt	2'198'537.33	1'981'507.36	-89'562.67	217'029.97
Raum + Umwelt	156'170.21	161'448.90	11'170.21	-5'278.69
Raum + Umwelt	0.00	0.00	0.00	0.00
Raum + Umwelt	12'739.35	15'831.03	-12'736.05	-3'091.68
Raum + Umwelt	-11'279.74	-311.41	-56'879.74	-10'968.33
Sicherheit	644'848.35	685'065.95	-152'861.65	-40'217.60
Sicherheit	240'231.16	250'296.60	-23'168.84	-10'065.44
Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00
Sicherheit	640'027.15	528'323.36	-175'472.85	111'703.79
Sicherheit	2'277'788.79	2'499'149.97	-275'263.21	-221'361.18
Raum + Umwelt	-15'318.75	-195'889.15	-33'918.75	180'570.40

62 Bildung + Kind

Bildung	874'822.34	861'915.48	-43'847.66	12'906.86
Bildung	220'208.30	251'103.60	-46'791.70	-30'895.30
Bildung	314'387.50	298'012.50	-10'612.50	16'375.00
Bildung	2'940'578.92	2'670'463.84	200'178.92	270'115.08
Bildung	673'109.35	519'283.48	116'848.35	153'825.87
Bildung	1'077'316.50	926'171.19	115'246.50	151'145.31
Bildung	331'202.80	324'551.14	25'902.80	6'651.66
Bildung	399'128.22	388'436.83	3'828.22	10'691.39
Bildung	14'787'482.64	15'139'476.03	-648'522.36	-351'993.39
Bildung	7051'367.72	7'051'311.29	-116'050.28	56.43
Bildung	1'003'425.38	946'420.16	-164'347.62	57'005.22
Bildung	504'814.81	515'195.43	-67'049.19	-10'380.62
Bevölkerung	356'237.42	352'579.21	7'237.42	3'658.21
Bevölkerung	40'671.60	24'000.60	2'771.60	16'671.00

72 Freizeit + Sport

7220 Personal und Marketing	Bevölkerung
7225 Vereinigung Freizeit Kloten (350)	Bevölkerung
7230 Infrastruktur	Bevölkerung
7240 Stadion	Bevölkerung
7250 Bäder	Bevölkerung
7260 Konferenzzentrum	Bevölkerung
7280 Kulturelles Angebot	Bevölkerung
7290 Stadtbibliothek	Bevölkerung

82 Gesundheit + Alter

8210 Pflegezentrum Spitz	Soziales
8220 Beratung, Begleitung, Betreuung+ext.Angeb.	Soziales
8230 Pflegefinanzierung	Soziales

Rechnung 2015	Voranschlag 2015	Rechnung 2014	Abweichung RG 2015 zu VA 2015	Abweichung RG 2015 zu RG 2014
1'712'924.40	1'665'282.00	1'793'462.99	47'642.40	-80'538.59
185'900.00	185'900.00	175'279.85	0.00	10'620.15
1'799'401.42	2'187'260.00	2'101'112.29	-387'858.58	-301'710.87
297'712.74	286'160.00	225'740.87	11'552.74	71'971.87
191'588.95	245'600.00	220'536.20	-54'011.05	-28'947.25
-474'067.15	-393'600.00	-369'957.02	-80'467.15	-104'110.13
112'395.15	118'500.00	111'305.45	-6'104.85	1'089.70
349'115.18	350'000.00	297'012.25	-884.82	52'102.93
1'128'124.04	-518'216.00	1'871'027.18	1'646'340.04	-742'903.14
658'368.67	1'125'200.00	675'342.60	-466'831.33	-16'973.93
4'954'999.46	3'836'000.00	4'314'130.09	1'118'999.46	640'869.37

V. Allgemeine Bemerkungen, Vergleichszahlen Vorjahre, Finanzkennzahlen

Ergebnisse der Laufenden Rechnung (exkl. eigenwirtschaftliche Betriebe)

Jahr	Aufwand	Ertrag	Ertrags- Ueberschuss	Aufwand- Ueberschuss
2010	131'439'332.14	148'271'505.70	16'832'173.56	
2011	152'898'487.48	158'718'350.51	5'819'863.03	
2012	150'496'060.20	154'927'058.33	4'430'998.13	
2013	140'239'664.99	138'586'280.78		1'653'384.21
2014	162'839'857.23	163'752'610.36	912'753.13	
2015	183'419'375.18	199'846'223.48	16'426'848.30	

Steuern, Selbstfinanzierung und Investitionen (exkl. eigenwirtschaftliche Betriebe)

Jahr	Steuersatz	Steuerertrag netto (Funktion 900)	davon Grundsteuern	Selbstfinanzierung	Netto-Investitionen
2010	110%	98'415'797.92	8'408'984.75	23'729'281.97	8,1 Mio.
2011	105%	99'438'479.57	3'118'134.60	16'229'598.46	2.8 Mio.
2012	99%	93'538'188.72	9'749'741.05	12'466'316.73	9.3 Mio.
2013	99%	79'124'370.86	3'647'275.85	4'468'622.19	8.9 Mio.
2014	99%	103'450'231.77	3'867'585.25	8'738'247.39	10.2 Mio.
2015	105%	127'036'012.82	3'925'401.20	23'633'919.80	13.4 Mio.

Vermögens-Entwicklung (exkl. eigenwirtschaftliche Betriebe), (Bestand Ende Rechnungsjahr)

Jahr	Einwohner (ab 2008 zivilrechtlich)	Eigenkapital	Verwaltungs- vermögen	Netto-Vermögen	Netto-Vermögen je Einwohner
2010	17'995	78'770'396.91	62'266'065.00	16'504'331.91	917.16
2011	18'183	84'590'259.94	58'578'120.00	26'012'139.94	1'430.57
2012	18'373	89'021'258.07	59'876'965.00	29'144'293.07	1'586.26
2013	18'354	87'367'873.86	62'649'910.00	24'717'963.86	1'346.73
2014	18'329	88'280'626.99	65'009'305.00	23'271'321.99	1'269.64
2015	18'412	104'707'475.29	71'164'580.00	33'542'895.29	1'821.80

Kennzahlen (konsolidierte Rechnung, d.h. inkl. eigenwirtschaftliche Betriebe)

	Selbstfinan- zierung	Selbst- finanzierungs- grad	Selbst- finanzierungs- anteil	Zins- belastungs- anteil	Kapital- dienst- anteil	Netto- vermögen
Rechnung 2010	22'580	253.76%	14.97%	-0.94%	3.89%	23'025
Rechnung 2011	11'192	373.44%	7.14%	0.51%	4.87%	31'219
Rechnung 2012	12'611	129.30%	8.12%	-2.77%	1.32%	34'078
Rechnung 2013	4'656	44.74%	3.35%	-2.76%	1.89%	29'858
Rechnung 2014	9'073	90.78%	5.53%	-3.26%	1.68%	29'017
Rechnung 2015	24'097	199.00%	12.34%	-4.56%	-0.73%	39'608

Als Anhang zu den Rechnungstiteln "Laufende Rechnung" und "Investitionsrechnung" sind die Ergebnisse, bzw. Budgetabweichungen jeweils kurz erläutert und begründet.

Die Wertschriften sowie Anlage-, Spar- und Depositenhefte sind in Bankdepots hinterlegt. Die entsprechenden Depotbescheinigungen der Banken liegen vor.

Die Stadt Kloten stellt ihren Einwohnerinnen und Einwohnern im Rahmen ihres öffentlichen Auftrages die vielfältigsten Angebote zur Verfügung. Die finanziellen Verhältnisse erfordern eine stetige Überprüfung dieser Dienstleistungen wie auch deren Finanzierung. Der Stadtrat wird alles daran setzen, den Nutzen und die notwendigen Steuern und Abgaben in einem ausgewogenen Rahmen zu halten. Er zählt auf das Verständnis aller Betroffenen und dankt allen für die Bereitschaft zur Uebernahme ihres Beitrages für die Bewältigung der Herausforderungen.

Abschied der Finanzverwaltung:

Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Jahresrechnung 2015 und der Sonderrechnungen bestätigt:

8302 Kloten, 7. März 2016

FINANZEN + LOGISTIK



Markus Dolder
Bereichsleiter Finanzen + Logistik



Fredi Streule
Leiter Finanzverwaltung

Abschied der Geschäftsleitung:

Die Geschäftsleitung hat die Jahresrechnung 2015 an ihrer Sitzung vom 9. März 2016 entsprechend von Art. 19 Vregl zu Handen des Stadtrates verabschiedet.

VI. Antrag

Der Gemeinderat

- gestützt auf den Antrag des Stadtrates vom 22. März 2016 in Anwendung von Art. 19 lit. c der Gemeindeordnung vom 19. Oktober 2003 -

b e s c h l i e s s t:

1. Die Rechnung der Politischen Gemeinde Kloten für das Jahr 2015 wird mit folgenden Eckdaten genehmigt:

- Laufende Rechnung
Mit Fr. 183'419'375.18 Aufwand und Fr. 199'846'223.48 Ertrag schliesst die Laufende Rechnung mit einem Ertrags-Überschuss von Fr. 16'426'848.30 ab. Das Eigenkapital erhöht sich damit auf Fr. 104'707'475.29.
- Investitionsrechnung
Mit Ausgaben von Fr. 18'929'371.67 und Einnahmen von Fr. 6'820'011.03 weist die Investitionsrechnung eine Nettoinvestition von Fr. 12'109'360.64 aus.
- Bestandesrechnung
In der Bestandesrechnung werden Aktiven und Passiven von Fr. 248'469'029.65 ausgewiesen.

Mitteilung an:

- Bezirksrat Bülach, unter Beilage der Rechnung 2015
- Stadtrat (für sich und zuhanden der Kommissionen mit selbständiger Verwaltungsbefugnis)
- Schulbehörde
- Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission GRPK
- Finanzverwaltung

8302 Kloten, 22. März 2016
MW/md

STADT KLOTEN


René Huber
Stadtpräsident


Thomas Peter
Verwaltungsdirektor